

## PROCEDIMIENTOS EN EL CASO DE CAÍDA DEL MÍSIL CON TRAYECTORIA (SECRETARIA MINISTERIAL DEL JAPÓN)

Lo misil con trayectoria, caese sumamente rápido, después de su lanzamiento. En la posibilidad de caerse un misil en Japón, vá a accionarse lo sistema J-ALERT, sonandose una sirena própia de emergencia a través de las estaciones de radiocomunicación del gobierno, juntamente con la mensaje por radiodifusión, emitindose via mail-emergencial y otros posibles medios, informandose la situación de los factos. (Este es un servicio ofrecido por las compañías telefónicas de los celulares. Es posible recibirse las mensajes emergenciales de terremotos, calamidades y refugios emergenciales, sin niguna influencia del congestionamiento de los circuitos. En la hora que recibese la mensaje, sonase lo timbre especial, que indica la emergencia. No es necesario hacerse absolutamente nada para que recibase la mensaje.) Lo gobierno, vá a informar inmediatamente a través de los periódicos, anuncios y internet, ofrecendose las informaciones necesarias. Por lo que, pedimos su atención a las estaciones de TV o Rádio para informarse.

① **Conduta rápida para la evacuación emergencial.**

② **Recoger informaciones rápidas y seguras.**

**\* Actuar con calma y seguirse según a las instrucciones del gobierno.**

Cabinet Secretariat

Civil Protection Portal Site



[http://www.kokuminhogo.go.jp/en/pc-index\\_e.html](http://www.kokuminhogo.go.jp/en/pc-index_e.html) (English)

**(Ejemplo) Refugio immediacto! Refugio immediacto! Evacuar para dentro de las casas! Hay posibilidad de caerse una parte de un Mísil! (Tadachini hinan, Tadachini hinan! Okunai ni hinan shite kudasai! Misairuno ichibuga rakka suru kanousei ga arimasu! Okunaini hinan shite kudasai!)**

### AL OIR LO ANÚNCIO

#### **ACTUAR RÁPIDO Y CON CALMA.**

**SI ESTÁ FUERA : REFUGIARSE PARA EDIFÍCIOS SÓLIDOS AL MÁXIMO POSIBLE, O AL SUBTERRÁNEO.**

**SI NO HAY EDIFICIOS : ESCONDERSE DEBAJO DE LOS OBJETOS, O PONERSE DE BOCA ABAJO, PROTEGENDOSE LA CABEZA.**

**SI ESTÁ DENTRO DE LA CASA : DISTANCIARSE DE LAS VENTANAS O QUEDARSE EN UN CUARTO SIN VENTANA.**

Si usted está fuera de edificios, y lo misil caer a su cerca:

Cuando estuvier fuera, vá a proteger su boca y nariz, con uno pañuelo y salir rapidamente del local zero y vá dentro del salon con aire limpio, o siga al local distante de las ventanas.

Cuando estuvier dentro, pare lo ventilador, cierre las ventanas, cerrandose los espacios entre la ventana y la pared, y cerrando también lo cuarto donde está usted.